



## Arbeit intensivieren

Melbach und Södel planen gemeinsames Feuerwehrhaus



& DER NEUE MARKT.

KW 21, Samstag, 23. Mai 2020

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H1, H2

Hallo,  
liebe Leser

Seit drei Wochen ist die neue Straßenverkehrsordnung in Kraft. Sie sieht unter anderem strengere Regeln für Raser und höhere Bußgelder für Falschparker vor. Positiv befindet euer Boto. Ich halte mich nämlich an Geschwindigkeitsbegrenzungen und Verkehrszeichen. Als unverhältnismäßig bezeichnen rund 135.000 Unterstützer einer Petition mit dem Titel „Führerschein-Falle der StVO-Novelle rückgängig machen“ diese neuen Regeln. Grund genug für Verkehrsminister Andreas Scheuer, den Rückwärtsgang einzulegen: Kurzerhand nimmt er das Fahrverbot für Temposünder zurück, die innerorts mit 21 Kilometer oder außerorts mit 26 Kilometer pro Stunde zu schnell fahren. Die Änderungen sollen „die Akzeptanz bei den Bürgern erhöhen und das Gerechtigkeitsempfinden wiederherstellen“. Vielleicht beschwere ich mich bei meiner nächsten Steuererklärung auch mal über die Höhe der Abgaben. Olaf Scholz drückt bestimmt ein Auge zu, wenn ich genug Unterstützer finde, scherzt

Euer Boto

## Kein Zeltlager in den Sommerferien

**Bad Nauheim.** Auf Empfehlung des Bistums Mainz hat sich die Bad Nauheimer Ortsgruppe der Jugendgemeinschaft Christlichen Lebens (J-GCL) dazu entschieden, das für die Sommerferien geplante Zeltlager abzusagen. Hygienestandards, Abstandsregeln, Kontakteinschränkungen seien im Rahmen eines Zeltlagers nur schwer leistbar. Die bereits entrichteten Teilnahmebeiträge werden in den nächsten Tagen zurücküberwiesen. Gleichzeitig prüft die Leitung der J-GCL, ob es möglich ist, für die erste Woche der Ferien ein Ersatzprogramm in Form von Ferienspielen zu entwickeln.

## AnsprechPartner

für redaktionelle Beiträge

Melanie Nolte

Telefon: 06051 833-208  
E-Mail: redaktion@bote.de



## Ihr Draht zu uns:

Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1  
63571 Gelnhausen

Anzeigen: (06051) 833-244  
Redaktion: (06051) 833-202  
Vertrieb: (06051) 833-299  
Telefax: (06051) 833-230  
E-Mail: redaktion@bote.de  
Internet: www.bote.de

## Steigender Befall durch Borkenkäfer

Stadtverwaltung und HessenForst beantworten Fragen zum Rosbacher Stadtwald

**Rosbach.** Viele Fragen bezüglich gefällter Waldbäume erreichen aktuell den Bürgermeister der Stadt Rosbach, Steffen Maar, sowie Revierförsterin Eva Maria Kirchner. Warum werden grüne Bäume gefällt? Warum werden so viele Bäume gefällt? Was passiert mit den kahlgeschlagenen Flächen? Warum wird auch am Wochenende gearbeitet?

Warum auch grüne Fichten gefällt werden, kann dadurch beantwortet werden, dass es zwei überaus trockene und äußerst warme Jahre gegeben hat. Die Fichtenbestände wurden durch die Trockenheit und den jährlich steigenden Befall durch Borkenkäfer stark geschädigt. Der Befall durch den Fichtenborkenkäfer ist auch dieses Jahr unvermindert hoch. Jedoch versucht das Forstamt einige Bestände zu retten.

„Der Waldschutz ist zurzeit das A und O und so müssen alle befallenen Bäume schnellstmöglich aufgearbeitet und abgefahren werden. Nur so haben die Borkenkäfer keine Brutplätze mehr. Damit wird die Vermehrung eingedämmt“, erklärte Revierförsterin Eva Maria Kirchner von HessenForst. Daher ist es auch notwendig, grüne Fichten zu fällen, in denen der Käfer bereits brütet, und das befallene Holz schnellstmöglich aus dem Wald zu schaffen. „Insektizide werden im Stadtwald nicht eingesetzt“, betonte der Bürgermeister. Die Befallung von Holzpoltern trifft nämlich nicht nur den Fichtenborkenkäfer, sondern auch andere Insektenarten. Außerdem sei eine solche



sive Vermehrung auch mit Spritzmitteln nicht in den Griff zu bekommen, die Kosten für das Spritzmittel und das Versprühen „rausgeschmissenes Geld“.

Dass große Waldgerätschaften am Sonntag und an Feiertagen fahren dürfen, wurde per Erlass des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen

» Unser Ziel ist ein stabiler Mischwald, der auch mit dem Klimawandel zu recht kommt und künftigen Generationen zur Verfügung steht.

Bürgermeister Steffen Maar

wegen der Corona-Pandemie genehmigt. Rohholztransporte und in Zusammenhang stehende Leerfahrten sind zulässig. „Wir sind froh, dass befallene Hölzer so schneller aus dem Wald gefahren werden

viele Insekten, Vogelarten und Säugetiere einen wertvollen Lebensraum bedeuten. Selbstverständlich werden die jetzt kahlen Flächen wiederbewaldet – so schreibt das auch das hessische Waldgesetz vor. „Wir setzen hier auf die natürliche Ansammlung von verschiedenen Baumarten. Wir rechnen mit einer bunten Mischung aus Birke, Buche, Fichte und Lärche. Aber auch weniger häufige Baumarten werden auf den Freiflächen eine Chance haben. Dort, wo diese sogenannte Naturverjüngung ausbleibt, werden wir nachpflanzen. Unser Ziel ist ein stabiler Mischwald, der auch mit dem Klimawandel zurechtkommt und künftigen Generationen zur Verfügung steht“, sagte Bürgermeister Steffen Maar. Dazu werde man aber warten müssen. Die Vermehrung des Rüsselkäfers, ein Insekt, das die Wurzeln junger Pflanzen beschädigt, werde durch die vielen Resthölzer und Wurzelstöcke auf den Kahlflächen begünstigt. Erst wenn dessen massive Vermehrung nach erfahrungsgemäß 3 Jahren zu Ende ist, können die jungen Pflanzen ohne Pflanzenschutzmittel gefahrlos in den Boden gebracht werden.

„Bei jedem Waldbesuch kann es zu walddynamischen Gefahren wie Astabbrüchen oder umfallenden Bäumen kommen“, sagte Erster Stadtrat Heinz Sill, selbst erfahrener Förster. Da es im vergangenen Jahr auch Grünastabbrüche in den Wäldern rund um Rosbach gab, rät er dazu, die Hauptwege im Wald nicht zu verlassen. Diese werden gesichert und regelmäßig überwacht.

## Neuwahlen bei der TG Friedberg

**Friedberg.** Der Vorstand der Turngemeinde Friedberg lädt zur Jahreshauptversammlung für Dienstag, 9. Juni, ab 19.30 Uhr in die Halle am Seebach, Ockstädter Straße 11–13, in Friedberg ein. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Bericht des Vorstandes, Neuwahlen verschiedener Vorstandsposten sowie die Vorstellung und Genehmigung des Haushaltsplanes 2020. Anträge zu der Jahreshauptversammlung sind spätestens acht Tage vor der Versammlung schriftlich in der Geschäftsstelle einzureichen.

## Recyclinghof geöffnet

**Karben.** Die Stadtverwaltung Karben teilt mit, dass der Recyclinghof ab sofort dienstags von 9 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr, mittwochs von 14 bis 18 Uhr, donnerstags von 14 bis 18 Uhr, freitags von 13 bis 18 Uhr sowie samstags von 9 bis 15 Uhr geöffnet ist. Außerdem bittet die Stadtverwaltung die weiterhin geltenden Corona-Verhaltensregeln zu beachten, wie unter anderem keine gewerblichen Anlieferungen, Fahrzeuggröße bis maximal VW-Bus, wenn möglich ohne Anhänger anliefern, nur der Fahrer darf das Fahrzeug zum Entladen verlassen. Bei schweren Gegenständen darf ein Mitfahrer kurz zum Mithelfen aussteigen. Das Personal regelt die Zufahrt auf dem Hof.

## Radwandern an den Feiertagen

**Rosbach.** Der Radsportverein Rosbach unterstützt die Aktion „Rosbach radelt“ mit dem Angebot „Radwandern“. Der Verein bietet anlässlich der Aktion kostenlose Radtouren an. Diese finden jeweils mittwochs, 27. Mai, 3. Juni und 10. Juni, statt. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Bahnhof in Rosbach. Zu den Radwanderungen am Vormittag treffen sich Interessierte jeweils donnerstags, 28. Mai, 4. Juni sowie 11. Juni. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Bahnhof Rosbach. Die Touren sind sowohl für Normalradfahrer als auch für Pedelecfahrer geeignet. Durch die besonderen Umstände ist es wichtig, dass bei Pausen entweder ein Mundschutz oder der nötige Sicherheitsabstand eingehalten wird und das Fahrrad verkehrssicher ist. Die Touren betragen bis zu circa 30 Kilometer, und es werden verschiedene Strecken angeboten. Wenn es regnet oder bei widrigen Wetterbedingungen fallen die Touren an den jeweiligen Terminen aus. Anmeldungen sind wünschenswert: Für die Vormittagstouren unter Telefon 0157/59320362. Für das Radwandern nach Feierabend unter Telefon 0177/4051537.



» **Minigolfanlage im Kurpark wieder offen** Nachdem das Land Hessen die Corona-Einschränkungen für die Sportanlagen gelockert hat, darf auch der Minigolfplatz im Bad Nauheimer Kurpark ab sofort wieder öffnen. Die Anlage wurde von Betreiberin Sabine Ratzow aus dem Winterschlaf geholt und kann Dienstag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr besucht werden, montags ist Ruhetag. In den Hessischen Sommerferien darf Montag bis Freitag von 13 bis 19 Uhr eingelocht werden. An Samstagen, Sonntagen und Feiertagen (innerhalb und außerhalb der Ferien) von 11 bis 19 Uhr. Bis Ende Oktober ist die Anlage geöffnet, bei schlechtem Wetter bleibt sie geschlossen. Auch ein Boule-Feld und ein überdimensional großes Schachbrett gibt es, auf dem mit riesigen Figuren gespielt werden kann. Die Öffnungszeiten der Minigolfanlage gelten auch für das Schach- und Boule-Feld.



### Orgelvesper in der Christuskirche

**Bad Vilbel.** Am Sonntag, 24. Mai, veranstaltet die evangelische Christuskirchengemeinde Bad Vilbel ab 18 Uhr eine Orgelvesper. Vesper bezeichnet einen Abendgottesdienst mit Gesang und Gebet. Die kürzlich getroffenen Lockerungen und Erleichterungen bei der Gestaltung von sonntäglichen Gottesdiensten und Veranstaltungen nutzt die Christuskirchengemeinde in Form von kurzen Abendgottesdiensten mit Orgelmusik. Der Kirchraum ist für Besucher geöffnet und bietet die Gelegenheit, endlich wieder in Gemeinschaft zu Musik und Gebet zusammen zu kommen. Da das gemeinsame Singen von Liedern noch nicht zugelassen ist, vermittelt die Orgelmusik die Unterstützung besonderer Andacht. Unter Beachtung der Regeln für Abstand und Infektionsschutz (es wird darum gebeten, beim Betreten und Verlassen der Kirche einen Mund-/Nasenschutz zu tragen) ist somit wieder gottesdienstliches Miteinander möglich.

### Verkehrsspielplatz öffnet

**Bad Vilbel.** Der Verkehrsspielplatz am Ritterweiher in Bad Vilbel öffnet am Dienstag, 26. Mai, von 14.30 Uhr bis 17 Uhr für Kinder im Grundschulalter. Betreut wird der Platz von den Mitarbeiterinnen des städtischen Kinder- und Jugendbüros. Aufgrund der geltenden Vorschriften und Empfehlungen im Zuge der Corona-Pandemie gelten zusätzliche Regeln. Maximal fünf Kinder dürfen gleichzeitig auf dem Spielplatz sein. Die Kinder müssen ab sofort einen eigenen Helm dabei haben und zudem die Einverständniserklärung der Eltern mitbringen, um auf dem Platz fahren zu dürfen. Sollte das Besucheraufkommen sehr hoch sein, wird nach 30 Minuten Fahrt gewechselt. Nähere Informationen sowie das auszufüllende Formular finden Interessierte auf der Homepage der Stadt Bad Vilbel unter [www.bad-vilbel.de](http://www.bad-vilbel.de) oder direkt vor Ort. Rückfragen werden unter 06101/602-312 oder -310 beantwortet.

### Fußgängerbrücke freigegeben

**Bad Nauheim.** Die neue Fußgängerbrücke über die Wetter in Steinfurth ist freigegeben. Die alte Holzbrücke musste aufgrund gravierender Schäden an tragenden Bauteilen erneuert werden, eine neue Brücke in Stahlbauweise wurde erstellt. Rund 200.000 Euro sind investiert worden.

### Schritte in die Normalität

**Bad Nauheim.** Restaurants und Hotels in Bad Nauheim dürfen wieder öffnen. Weitere Lockerungen ermöglichen erste kleine Schritte in Richtung Normalität. Unter [www.bad-nauheim.de/auszeit](http://www.bad-nauheim.de/auszeit) finden Bürger, Kurgäste und Touristen ab sofort eine Übersicht über geöffnete Einrichtungen und Freizeitangebote in der Kurstadt.

# Melbach und Södel intensivieren Arbeit

## Planungen für neues Feuerwehrhaus schreiten voran

**Wölfersheim.** Die Feuerwehren aus Melbach und Södel haben sich dazu entschieden, künftig enger zusammenzuarbeiten und bei Einsätzen gemeinsam auszurücken. Hierfür soll ein neues Feuerwehrgerätehaus entstehen. Nach umfangreichen Planungen und Abstimmungen konnten nun Förderanträge gestellt werden.

Um einen möglichst guten Eindruck von modernen Gerätehäusern für Feuerwehren zu bekommen, wurden zunächst verschiedene Musterprojekte besichtigt. Die Wehrführer aus den beiden Ortsteilen, deren Stellvertreter, Gemeindebrandin-

spektor und stellvertretender Gemeindebrandinspektor und Verwaltung besichtigten die relativ neuen Gebäude in Florstadt, Hammersbach und Rosbach-Rodheim. Die Eindrücke hieraus konnten bei der gemeinsamen Erstellung einer Konzeptstudie einfließen. Als diese mit allen Beteiligten abgestimmt war, konnten die erforderlichen Mittel in den Haushaltsplan eingeplant werden. Die Planungen und die entsprechenden Förderanträge wurden anschließend intensiv mit dem Kreisbrandinspektor abgestimmt. Auch die Unfallkasse wurde an den Planungen beteiligt. Vor einigen Tagen



Sieht so das neue Gerätehaus für die beiden Feuerwehren in Melbach und Södel aus, die sich dazu entschieden, künftig enger zusammenzuarbeiten und bei Einsätzen gemeinsam auszurücken?

konnten die finalen Förderanträge gestellt werden. Um das Projekt weiter voranzutreiben, wurde ein Honorarauftrag zur Erstellung der Bauleitplanung an ein Büro vergeben und Bodenuntersuchungen wurden beauftragt. Bis wirklich mit den Arbeiten begonnen werden kann, wird es noch etwas dauern. Derzeit geht man davon aus, der Gemeindevertretung im Dezember eine Vorlage zu den Abwägungen aus der Bauleitplanung vorlegen zu können. Die ersten Arbeiten könnten dann im Jahr 2021 beginnen, nachdem die beantragten Fördermittel genehmigt wurden.

### Rosbacher Mineralwasser

diverse Sorten,  
2 Kisten = 2 x 12 x 1 l,  
zzgl. 8,10 €,  
1 l = 0,54 €

**30 Wochen 30 % auf ausgewählte Produkte!**  
Feiern Sie mit uns!

**Doppelkasten + Sixpack GRATIS!**

- 35 %

12.98

<p><b>Weißenoher Bier</b> diverse Sorten, außer Bonator, Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,10 € Pfand, 1 l = 1,30 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">44.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">12.99</p>	<p><b>Budweiser</b> Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,10 € Pfand, 1 l = 1,40 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">46.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">13.99</p>	<p><b>Mooser Liesl Helles</b> Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,10 € Pfand, 1 l = 1,60 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">47.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">15.99</p>	<p><b>Maisel's Weisse</b> diverse Sorten, Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,42 € Pfand, 1 l = 1,40 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">46.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">13.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em; font-weight: bold;">+ 4er Träger GRATIS!</p>
<p><b>Schneider Weisse</b> diverse Sorten, Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,26 € Pfand, 1 l = 1,40 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">46.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">13.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em; font-weight: bold;">+ 2 Flaschen Schneider Weisse hell GRATIS!</p>	<p><b>top frisch Mineralwasser</b> diverse Sorten, individual, Kasten = 6 x 1 l, zzgl. 2,40 € Pfand, 1 l = 0,58 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3.49</p>	<p><b>Volvic</b> natürliches Mineralwasser, leichtperlig, Kasten = 6 x 1,5 l, zzgl. 3,00 € Pfand, 1 l = 0,44 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em; font-weight: bold;">- 33 %</p>	<p><b>Förstina Sprudel plus Lemon, Premium</b> diverse Sorten, Kasten = 12 x 0,7 l, zzgl. 3,30 € Pfand, 1 l = 0,48 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em; font-weight: bold;">- 20 %</p>
<p><b>Licher Bier</b> diverse Sorten, Kasten = 20 x 0,5 l, zzgl. 3,10 € Pfand, 1 l = 1,00 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">- 33 %</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">9.99</p>		<p><b>Walther Apfelsaft, Apfelwein Speierling*</b> klar, naturtrüb, Kasten = 6 x 1 l, zzgl. 2,55 € Pfand, 1 l = 1,17 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">6.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">6.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em; font-weight: bold;">+ Flasche GRATIS!</p>	<p><b>Förstina Schorle</b> diverse Sorten, Kasten = 12 x 0,75 l, zzgl. 3,30 € Pfand, 1 l = 0,89 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">8.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">7.99</p>
<p><b>Niersteiner Rheinhessen</b> diverse Sorten, 0,75-l-Flasche, 1 l = 4,65 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">3.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">3.49</p>		<p><b>Jack Daniel's Whiskey</b> 40 %, 0,7-l-Flasche, 1 l = 22,84 €</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">48.99</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">15.99</p>	<p style="text-align: center;"><b>logo</b> GETRÄNKE • FACHMARKT</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">In Ihrer Nähe</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.8em;">www.logo-getraenke.de</p>

**STEUER KANZLEI PUTH**  
 GMBH STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT  
 Biedrichstraße 21 · 61200 Wölfersheim  
 Telefon (0 60 36) 9 74 30 · Fax (0 60 36) 9 74 3 60  
 E-Mail: info@steuerkanzlei-puth.de  
 Web: www.steuerkanzlei-puth.de

Erstellung von Steuererklärungen und Jahresabschlüssen  
 Finanz- und Lohnbuchhaltung · Betriebswirtschaftliche  
 Beratung · Steuerliche Beratung · Existenzgründungsberatung

**KOMPAKT 2020** (Gültig bis 31.12.2020)  
 HAUSTÜREN — ÜBERZEUGEND IN DESIGN, TECHNIK UND FUNKTION

10% KfW FÖRDERFÄHIG DIN IN 10/17 RC2 GEMISCHT

Jede Tür nur **1.998,-**

Wingertstraße 21-23 61200 Wölfersheim  
 Telefon: 06036/738 06036/780  
 Telefax: 06036/3262  
 E-Mail: info@knoll-fachhandel.de

**Knoll** www.knoll-fachhandel.de

# Kirche

## Gottesdienste

### Pfarramt Verklärung Christi Bad Vilbel

Samstag, 23.5.:  
 17.30 Uhr Vorabendmesse  
 Sonntag, 24.5.:  
 10 Uhr Hochamt  
 Dienstag, 26.5.:  
 17.30 Uhr Heilige Messe  
 Mittwoch, 27.5.:  
 17.30 Uhr Heilige Messe  
 Donnerstag, 28.5.:  
 17.30 Uhr Heilige Messe  
 Freitag, 29.5.:  
 17.30 Uhr Heilige Messe

### Katholisches Pfarramt Ilbenstadt

Samstag, 23.5.:  
 18 Uhr Vorabendmesse  
 Sonntag, 24.5.:  
 9 Uhr Hochamt für die  
 Pfarrgemeinde  
 10.30 Uhr Familiengottes-  
 dienst  
 17 Uhr Maiandacht  
 Montag, 25.5.:  
 19 Uhr Messfeier  
 Dienstag, 26.5.:  
 8 Uhr Messfeier  
 Mittwoch, 27.5.:  
 19 Uhr Messfeier  
 Donnerstag, 28.5.:  
 19 Uhr Messfeier  
 Freitag, 29.5.:  
 19 Uhr Messfeier

# Gottesdienst auf dem Sportplatz

An Pfingsten in Assenheim

**Niddatal.** Der Vorstand der evangelischen Kirchengemeinde Assenheim hat beschlossen, dass ab Pfingstsonntag, 30. Mai, wieder gottesdienstliche Versammlungen in der Kirche oder Open-Air stattfinden. Dies kann nur unter strenger Beachtung der Hygieneregeln geschehen, die auf unserer Homepage eingesehen werden können. Wegen der erhöhten Gefahr der Tröpfcheninfektion, muss auf gemeinsames Singen verzichtet werden. In der Kirche sind unter den geltenden Bedingungen 33 Plätze für Gottesdienstbesucher bei Einzelbesetzung, werden Plätze von zwei Personen eines Hausstandes besetzt, dann maximal Plätze für 44 Gottesdienstbesucher. Um mehrere Personen den Besuch einer gottesdienstlichen Versammlung zu ermöglichen gibt es auch Open-Air-Gottesdienste unter den Rahmenbedingungen des Schutzkonzeptes. 100 Personen können daran teilnehmen. An Pfingstsonntag, 30. Mai, beginnt der Gottesdienst um 13 Uhr auf dem Sportplatz. Am Pfingstsonntag, 31. Mai, findet ab 13 Uhr ein Gottesdienst auf dem Sportplatz statt. Der Gottesdienst dauert etwa 30 Minuten. Wer so lange nicht stehen kann, nimmt bitte eine Sitzgelegenheit von zu Hause mit. Auch bei Regen werden die Gottesdienste stattfinden.

Partner der Vereine Mittelhessen-Bote ... auch als kostenloses epaper



**VERKAUFS-OFFENER SONNTAG**  
 IN BAD VILBEL  
**24. MAI**  
 13-18 UHR

**25%**  
 AUF ALLES  
 ohne Wenn und Aber\*

Nur gültig im Einrichtungshaus.

# porta

Stolzer Vermittler erfolgreicher Mensch-Möbel-Beziehungen. Seit 1965.

Endlich sind wir wieder für euch da. Endlich wieder Glücksgefühle!



IHR SEID MIT **ABSTAND** DIE BESTEN KUNDEN!  
 Wir sorgen für eure Sicherheit!



Der portalino Kinderclub bleibt noch geschlossen.

porta.de

Rabatt ab sofort und bis 24.05.2020 gültig!  
 61118 Bad Vilbel-Dortelweil · Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bad Vilbel Industriestr. 2 · Beim Kultur- und Sportforum · Tel.: 06101 601-0  
 Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\* Gilt nur für Neukäufe inkl. Skonto, nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig bis 24.05.2020. Aktion kann bei Erfolg verlängert werden.

## Wohnen + Leben im Alter

Jeden Tag etwas Schönes vornehmen  
 Wie Senioren durch die Corona-Krise kommen



Geschäfte öffnen wieder, Schulen allmählich auch. Doch für die meisten Risikopersonen ist der Lockdown in der Corona-Pandemie noch lange nicht vorbei. Vor allem Ältere müssen sich auf eine lange Zeit weitestgehender Isolation einstellen. Prof. Anja Mehnert-Theuerkauf leitet die Abteilung für Medizinische Psychologie und Soziologie am Universitätsklinikum Leipzig. Auf viele Senioren kommen harte Zeiten zu, erklärt sie. Möglicherweise bringen viele Ältere aber auch genau die Widerstandsfähigkeit mit, die es dafür braucht. Etwas zu tun ist immer besser als nichts zu tun. Das bedeutet zum Beispiel, Routinen beizubehalten, morgens aufzustehen und zu duschen – auch wenn eigentlich nichts ist. Man sollte sich jeden Tag gezielt etwas Schönes vornehmen. Und sei es eine interessante Fernsehsendung, ein Telefonat mit Bekannten oder ein gutes Essen, ein schönes Frühstück. Denn Verhalten, Gefühle und Gedanken hängen eng zusammen. Wenn ich nur herumliege und vielleicht anfangs zu grübeln, fühle ich mich irgendwann wie ein Versager. Und bleibe dann erst recht recht liegen. Das ist ein gefährlicher Teufelskreis. Langfristig kann das bis zu depressiven Verstimmungen führen. Auch wenn man mal einen schlechten Tag hat und vielleicht unzufrieden mit sich ist, ist es wichtig, sich wieder zu motivieren und sich zu sagen: Morgen ist ein neuer Tag, dann fange ich von vorne an.

Pflege und Betreuung! Zuhause für Sie da!	<b>Evangelische Diakoniestation Bad Vilbel</b>
<b>GfDS</b> Gesellschaft für Diakonie- & Sozialstationen in Hessen und Nassau mbH	Pestalozzistraße 10   61118 Bad Vilbel Jürgen Kremer (Pflegedienstleitung) Telefon 06101-85053 E-Mail: kremer@gfds-ambulanz.de www.diakoniestation-badvilbel.de

**FÜRSORGE MIT HERZ**

- beraten
- begleiten
- betreuen
- behilflich sein

Senioren- & Familien-Betreuung durch geschultes Personal mit **Pflegkassenzulassung**

Rufen Sie an: **0 61 01 / 3 49 70 20** oder **0 60 32 / 9 92 99 19**

www.fuersorge-mit-herz.de  
 Bad Vilbel · Im Rosengarten 25 c  
 Bad Nauheim · Friedrichstr. 10  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8:00 – 17:00 Uhr  
 Pflegeberatung nach §37.3

MDK Note **1,0** sehr gut

wir nehmen uns Zeit für Sie!

Fürsorge-mit-herz.de

# NORMA®

# Mehr fürs Geld.

JETZT ZUGREIFEN! SOLANGE VORRAT REICHT!

**Disney** Küchenrollen/  
Taschentuchbox  
Motiv „Minnie Mouse“  
oder „Frozen 2“ 2x75-Blatt-Rolle/56-Tücher-Box  
je Artikel



**10% billiger**  
UVP 1,99  
**1,79\***

**FrISCHE Butter**  
Im Kühlregal:  
250-g-Packung (100 g = -,48)  
je Packung



**37% billiger**  
statt 1,89  
**1,19\***

**Red Bull** Energy Drink  
koffein- und taurinhaltiges  
Erfrischungsgetränk

250-ml-Dose,  
zzgl. -,25 Pfand  
(100 ml = -,34)  
je Dose



**22% billiger**  
statt 1,09  
**-,84\***

**whiskas** Katzennassnahrung  
Klassische Auswahl in Sauce  
oder Geflügel-Auswahl  
in Gelee, 40x100-g-Packung  
(1 kg = 2,25) je Packung



**18% billiger**  
zum Vergleich: UVP 12x100-g-Packung = 3,29  
**8,99\* 40er-Pack**

**ABSOLUT®**

**Vodka**  
40% vol,  
0,7-l-Flasche  
(1 l = 15,54)



**27% billiger**  
UVP 14,99  
**10,88\***

ab Montag, 25. Mai

Tafeltrauben 500g,  
hell, kernlos, Indien, Kl. I  
(1 kg = 2,58)  
je Packung



**27% billiger**  
Sonderpreis  
**1,29\***

Gültig bis 31. Mai

Premium  
Aprikosen lose  
Spanien, Kl. I;  
je kg



**25% billiger**  
Sonderpreis  
**2,99\***

Gültig bis 31. Mai

Äpfel 2 kg  
Deutschland, Kl. II  
(1 kg = 1,11)  
je Beutel



**25% billiger**  
Sonderpreis  
**2,22\***

Gültig bis 31. Mai

**STOP**  
**billiger**  
**+ gratis!**

**Rostbratwurst**  
Spitzenqualität  
900-g-Packung (1 kg = 5,54)



**16% billiger**  
UVP 5,99  
**4,99\***

**+ Grillzange**

**Delikatess Saucen**  
Rahm-, Jäger Sauce oder  
Sauce zu Schweinebraten  
2x250-ml-Packung + 1x250 ml gratis  
(1 l = 1,05)  
je 3er-Pack



**UVP -,99**  
**-,79\***

**20% billiger**  
**+ 2+1 gratis**

**Vita** Gebrannte Mandeln/  
Erdnüsse XXL  
400-g-Schale + 40 g gratis  
(1 kg = 11,34)  
je Schale



**4,99\***  
**40 g gratis**

**Chipsfrisch**  
ungarisch  
250-g-Packung +  
40 g gratis  
(1 kg = 5,14)



**25% billiger**  
UVP 1,99  
**1,49\***

**+ 40 g gratis**

**XXL- Pool-/Universaldach**  
ca. 6x5,2 m • Stabile und extra leichte  
Fiberglaskonstruktion • Hoher Sonnenschutz:  
UV-Wert 30+ • Höhe ca. 2,8 m • Inklusive  
Tragetasche, Abspannungen  
und Erd-Anker



ideal zur Überdachung  
von Pools bis Ø 457 cm  
oder Sitzgruppen

(ohne Pool)

**169,-\***  
**24 Auch online**

**12V/230V-Elektro-  
Kühlbox 29 Liter**  
Kühlt bis zu 15°C unter Umgebungs-  
temperatur 3 Jahre Garantie



Mit 12V- und  
230V-Anschluss-  
ideal auch  
fürs Auto

**A+ Spektrum**  
A++ bis E

Für bis zu  
fünf 2-Liter  
Flaschen

**39,99\***  
**24 Auch online**

Made in Germany

**XXL-LED-Solarkugel  
„Crashglas“ 4er-Set**

• Mit Solarpanel und wiederaufladbarer Batterie  
• Höhe ca. 36 cm/Kugel-Ø 7 cm



Mit  
Farb-  
wechsel  
je 4er-Set  
**9,99\***

Warmweiß

**Zaunzubehör**

Spanndraht 40m  
Ø ca. 3,5 mm  
(1 m = -,10)  
je Ausführung  
**3,99\***



**Ziegenleder-Gartenhand-  
schuhe** • Komfortable Elastik-Einsätze  
im Handrücken • Größen 7–11  
je Paar



Hochwertiges  
Ziegenleder!

**4,99\***  
**24 Auch online**

**Twill-Capri-  
Hose für Damen**  
• Hoher Baumwollanteil mit  
Elasthan • Größen S (36/38)–  
XL (48/50) je Capri-Hose



Hellblau Schwarz  
**8,99\***

**Leichtlauf-  
slipper für Damen**  
• Textiles Obermaterial  
• Mit praktischem Klettverschluss  
• Größen 38–41 je Paar



**9,99\***

Schwarz Feder Blau Blume Blau Margarine

**Trendige Hose**  
mit Kordelzug, für Damen  
• 95% Polyester, 5% Elasthan  
• 2 seitliche Eingriffstaschen  
• Größen S (36/38)–  
XL (48/50) je Hose  
**7,99\***

**Outdoor-  
Sandale**

• Strapazierfähiges Obermaterial  
• Chromfrei gegerbte,  
Echt-Leder-Decksohle  
• Flexible PU-Profilaußsohle  
• Größen 42–45  
je Paar



UVP 39,99  
**19,99\***

**50% billiger**

**Hochrand-Pfanne „Hamar“**  
jeweils in Kupfer oder Schwarz • Mit Greblon®  
C2 Antihafteversiegelung in Granitoptik • Soft-Touch-Griff  
• Backofenfest bis ca. 150°C



Mit robuster  
Granitoptik-  
Beschichtung

Extra hoher  
Rand  
Ø ca. 32 cm  
mit Gegengriff

Induktions-  
geeignet

**24 Auch online**

Ø ca. 24 cm  
**14,99\***

Ø ca. 28 cm  
**17,99\***

Ø ca. 32 cm  
**19,99\***

\* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an [www.norma-online.de/aktionsartikel](http://www.norma-online.de/aktionsartikel). Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

**24** Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter [www.norma24.de](http://www.norma24.de) bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

**NORMA®**  
[www.norma-online.de](http://www.norma-online.de)

**NORMA®**-Prospekt noch nicht angekommen? Nutzen Sie unseren Online-Prospekt unter [www.norma-prospekt.de](http://www.norma-prospekt.de)





Anhänger

Anhänger - Verkauf - Vermietung - Service - Ersatzteile, N.C.G. Fahrzeugbau GmbH, 63571 Gelnhausen  
☎ 06051/9141780  
www.ncg-fahrzeugbau.de

Pkw Ankauf

Pkw-Ankauf! Mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV, Selbstabholung 24h, Barzahlung, WV & S Autohandel, GN, Altenhaßlauer Weg 3  
☎ 06051/470849, 0171/2760410

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel.  
☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

V&S Automobile - PKW Ankauf mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV oder Unfallschaden, Selbstabholung, Barzahlung, 63571 Gelnhausen,  
☎ 0152/26315092 (24h)

Reisemobile

**Hüttl rent** vermietet Reisemobile und Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen • Info: 06181-42433-40  
www.huettlrent.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Wohnwagen

Hobby de Luxe, Bj. 95, 4,50 m, 4 Schlafplätze, Toilette, Vorzelt, TÜV neu, reisefertig, VB 4.500,- €,  
☎ 0157/33182197

**Fenster • Haustüren • Terrassendächer  
Markisen • Wintergärten**

Besuchen Sie unsere Ausstellung

**Harth & Schneider**

Raiffeisenstraße 7 • 63579 Freigericht • www.harth-schneider.de • Telefon: (06055) 91 37-0

ImmobilienMarkt

Garagen

Parkplätze, Garage, Lager, in gepflegter, sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau.  
☎ 01520/2311680

Vermietungen

Büd.-Orleshausen: Sehr schöne Unterkunft als Wohngemeinschaft für Monteure u. Handwerker, 78 m², eig. Schlafzimmer, Gemeinschaftsküche/-bad + Esszimmer. Weitere Extras vorhanden! ☎ 0163-3251260

Grundstücke

Baugrundstück, 475m², in Bad Soden-Salmünster, Orber Berg/Kasstrupp-Hornfeck, erschlossen, 170,- €/m², kein Bauzwang, Kapitalanlage. Chiffre 5187

Bad Orb, DG-Wohnung, 3. Etage, 2 Zi., EBK, Bad/WC, Gäste-WC/DU, NR, keine HT, KM 430,-€ + Uml., 3 MM Kt., Innenstadt, zu vermieten ☎ 06052/5592 o. 0179/9315138

Immob.-Gesuche

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht.  
☎ 0173/8157716

Bad Orb, DG, 2 Zi., Kü., Tgl.-Bad (Wa./DU), EBK, 52 m², helle Holzdecken, Kabel-TV, Stellpl., 340,-€ + VZ NK 150,-€ + 3 MM Kt., keine HT, frei n. Absprache. ☎ 0157/73893645

Mietgesuche

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht.  
☎ 0173/8157716

BSS/OT Salmünster, ELW: 2 ZKB, 65 m², ebenerdig, renoviert, Abstellraum, sep. Hauseingang, keine Tiere, Gartenhütte, Stellplatz, 360,- € + NK + Kt. Chiffre 5189

Bad Orb: 1 Zi-App. mit sep. Duschbad, WC, ca. 25 m², auch an Hartz-IV-Empfänger, 250,- € + NK + Kt. ☎ 0152/29517429

Gelnhausen-Hailer, 2-ZKB, 68 m², ohne Balkon, 400,- € KM + Uml. + Kautions, zu vermieten. Keine Hundehaltung ☎ 06184/7195

StellenMarkt

**Mittelhessen-Bote**  
Anzeigen aufgeben?  
anzeigenabteilung@gnz.de

Stellengesuche

Ungarische Pflege- und Betreuerin sowie Haushaltshilfe für 24 Std. sucht Stelle mit Wohngelegenheit im Großraum Gelnhausen/Gründau, Führerschein vorhanden, deutschsprachig. ☎ 0151/29531991

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Randstad sucht Sie als Verpackungsmitarbeiter von Kleinteilen (m/w/d) für unseren Kunden in Florstadt. Es erwarten Sie hohe Übernahme-Chancen in den ersten 6 Monaten, tolle Arbeitsbedingungen und € 12,50/Std. (brutto). 2 Schicht-Betrieb von 06:00 Uhr - 14:00 Uhr und 16:30 Uhr - 24:00 Uhr. Sie haben gute Deutschkenntnisse, legen Wert auf Genauigkeit und arbeiten gerne mit Kleinteilen, dann bewerben Sie sich am besten per Mail an ris.dhl.florstadt@randstad.de oder telefonisch unter ☎ 01525-4507650. Randstad Inhouse Services, In der Au 9, 61197 Florstadt

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Süß, W'bach, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Wir suchen ab sofort 3 Mitarbeiter/innen für Service, Beratung und Verkauf. Handwerkliches Geschick erwünscht. Voraussetzung: Pkw-FS. Ein tolles Team erwartet Sie. ☎ 0174/9093914, AP.: Herr Kraus

Stellenangebote

Suche ab sofort Schreiner/Fenstermonteur zur Festeinstellung für die Montage von Fenstern, Rollläden und Bauelementen. Monatliches Festgehalt. FS Kl. B erforderlich. Montage und Dienstleistungen Gerd Harnischfeger. ☎ 0171/5436343 gerd.harnischfeger@gmx.de

Trotz Corona, auch bei uns geht es wieder los. Auch für Rentner geeignet! Sie möchten sich etwas dazu verdienen? Wir suchen Terminierer/in für unseren Außendienst. Bei Interesse u. Fragen melden Sie sich bitte unter ☎ 06667/918935 od. 0175/6214412

Putzfee für 2 Personen-Haushalt in Bad Orb gesucht, 1x wöchentlich für ca. 2 Std gesucht. Nur vormittags. ☎ 06052/9187012

**Mittelhessen-Bote**  
Jobbörse

**Reinigungskräfte m/w/d**  
gesucht für Büroreinigung in Friedberg, Leonhardstraße  
Arbeitszeiten: 5x wöchentlich 17.00 Uhr - 18.45 Uhr Erfahrungen in der Gebäudereinigung zwingend erforderlich, ebenso sichere Deutschkenntnisse. Stundenlohn 10,80 € Bitte bewerben Sie sich ausschl. telefonisch unter: Nils Bogdol GmbH, kostenlose Hotline: Mo-Fr 08:00-16:00 Uhr unter 0162 200 34 20

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

**Elektroniker (m/w/d) für Energie- und Gebäudetechnik**

Bewerbungen schriftlich an: info.wagnerelektrotechnik@handwerk.org oder telefonisch unter Tel. 06039/484780

Wagner Elektrotechnik GmbH & Co KG, Herr Hubert Wagner  
Dieselstraße 34 | 61184 Karben  
www.wagnerelektrotechnik.de

**Dachdeckergeselle**

mit Berufserfahrung für sofort gesucht.

Führerschein erforderlich.

Alwin Brill Bedachung  
Wiesenstraße 19  
63654 Büdingen-Aulendiebach

**BRILL**  
Dachdeckermeister

Telefon 06042/1208  
Mobil 0171/7261551  
brill-bedachung@web.de

**TANZ' VOR FREUDE!**

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Karben-Kloppenheim
- Karben-Klein-Karben
- Karben-Petterweil
- Ober-Rosbach
- Nieder-Rosbach
- Bad Vilbel-Dortelweil
- Bad Vilbel-Massenheim
- Niddatal-Bönstadt
- Friedberg-Ockstadt

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH (ab 13 Jahren).

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 - 63571 Gelnhausen  
Telefon: (06051) 833 292 oder 293 · Telefax: (06051) 833 288  
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

20.05.2020

# Sei schlau - kauf bei Nau!

## Der Nummer 1:



# Autohaus Nau GmbH

www.nau.de



\* Gem. AUTO BILD, Ausgabe 20/2020.

# BIG DEAL

+ PLUS +

**6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>**

**3 Inspektionen<sup>3)</sup>**

**+ MATERIAL INKLUSIVE GESCHENKT!**



IHR VORTEIL bis zu 1)

# 6.050,- €

NUR BEI NAU

# JETZT ALL INCLUSIVE!



### Crossland X „Limited Edition“

1.2 Direct Injection Turbo, Benzin, 81 kW (110 PS), Start/Stop, Kurzschlussleistung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inklusive beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, beheizbare Windschutzscheibe, Klimaanlage, Regensensor, Lichtsensor, Außenspiegel beheizbar, Tempomat, Mittelarmlehne, Freisprecheinrichtung, LED Scheinwerfer, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parkensensoren vorne und hinten, Spurassistent, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay viel mehr...

BARPREIS ab **18.490,- €**

OHNE ANZAHLUNG (mtl. ab 4) **159,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 17.197,54 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 5.724,00 €

DER NEUE CORSA „Edition“ 1.2 Benzin, 55 kW (75 PS), Start/Stop, Kurzschlussleistung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inkl. beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Klima, Mittelarmlehne, Regensensor, Lichtsensor, ASP beheizb., Tempomat, FSE, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parkensensoren hin., Spurassistent, Frontkollisionswarner, Müdigkeitserkennung, USB, Verkehrszeichenerkennung, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

BARPREIS ab **15.490,- €**

OHNE ANZAHLUNG (mtl. ab 4) **149,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 14.141,00 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 5.364,00 €

Grandland X „Edition“ 1.2 Benzin, Start/Stop, 96 kW (130 PS), Kurzschlussleistung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG inkl. beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, beheizb. Windschutzscheibe, Regensensor, el. ASP, Tempomat, Radio IntelliLink mit DAB+, Freisprech. und Navigation via Android Auto und Apple Carplay, Parkensensoren vorne und hinten, Rückfahrkamera, Spurassistent, Verkehrszeichenerkennung, NSW u.v.m.

BARPREIS ab **24.490,- €**

OHNE ANZAHLUNG (mtl. ab 4) **249,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 23.768,62 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.964,00 €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung, zzgl. 995,- € Fracht. Gültig für den Grandland X mit 96 kW. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle, ausgenommen Selection- und Bossmodelle. 4) Effektiver Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz geb. p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 5,0 - 4,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 114 - 93 g/km. Energieeffizienzklassen B - A.

opel-nau.de

IHR VORTEIL JETZT bis zu 1)

# 5.155,- €

# BIG DEAL

+ NUR BIS 31.05. +

**6 Jahre Garantie<sup>2)</sup>**

**3 Inspektionen<sup>3)</sup>**

**+ MATERIAL INKLUSIVE GESCHENKT!**



ASTRA

# BIG DEAL PLUS GESCHENKT!



Astra „Edition“ 5-Türer 1.2, 96 kW (130 PS), Kurzschlussleistung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, Regensensor, Zwei-Zonen-Klimaanlage, el. ASP beheizt, Tempomat, USB, Ergonomiestuhl, Freisprecheinrichtung, LED-Scheinwerfer, Lichtsensor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parkensensoren vorne und hinten, Rückfahrkamera, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

AKTIONSBARPREIS ab **19.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG (monatlich ab 4) **179,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.236,10 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,00 €

Astra Sports Tourer „Edition“ 1.2 Direct Injection Turbo, 81 kW (110 PS), Kurzschlussleistung 10 km, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE beheizb. Lederlenkrad, Sitzheizung, Wärmeschutzverglasung, Regensensor, Zwei-Zonen-Klimaanlage, el. ASP beheizt, Tempomat, USB, Ergonomiestuhl, Freisprecheinrichtung, LED-Scheinwerfer, Lichtsensor, DAB+, Multifunktionslenkrad, Parkensensoren vorne und hinten, Rückfahrkamera, Navigation via Android Auto und Apple Carplay u.v.m.

AKTIONSBARPREIS ab **19.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG (monatlich ab 4) **179,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.341,11 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.444,00 €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zzgl. 995,- € Fracht. Gültig für den Astra 5-Türer mit 96 kW. 2) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) Drei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben, inkl. Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis 30. April 2020. 4) Effekt. Jahreszins 3,03%, Sollzinssatz gebunden p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Die beworbenen Leasing-Angebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 4,5 - 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 102 - 99 g/km, Energieeffizienzklasse A.

# IHRE PROFIS FÜR



# UNFALLREPARATUR

WIR BIETEN:

- Unfallinstandsetzung **ALLER FABRIKATE** zu günstigen Preisen - jeweils nach Herstellervorgaben.
- Rasche Gutachtenstellung durch amtlich anerkannte Gutachter oder Prüforganisationen.
- Kompetente Beratung und Betreuung durch unsere haus-eigene Versicherungsagentur.
- Kein Ärger im Schadensfall: Wir wickeln schnell und unkompliziert in Ihrem Interesse mit allen Versicherungen ab.
- Hauseigene Autovermietung - damit Sie mobil bleiben!

# STEINSCHLAG-REPARATUR

Windschutzscheibe

Die Reparatur ist in der Regel für Sie **KOSTENLOS!** Ihr Schadensfreiheitsrabatt wird nicht berührt.

\* Voraussetzung ist die gültige Teilkaskoversicherung Ihres Fahrzeuges. Dabei gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die vertraglichen Bedingungen Ihres Versicherers.

# It's Nau or never!

Wir sind wieder da - mit unschlagbaren Angeboten!



Hyundai i20 YES!

1.0 Benzin mit 74 kW (100 PS) Kurzschlussleistung ca. 10 km

Hyundai Kona Navigation

1.0 Benzin mit 88 kW (120 PS) Kurzschlussleistung ca. 10 km

Hyundai i20 YES!

ab **14.990 EUR**  
oder  
ab monatlich **99 EUR**

Hyundai Kona Navigation

ab **18.290 EUR**  
oder  
ab monatlich **129 EUR**

**3 INSPEKTIONEN**  
NACH HERSTELLERVORGABEN  
**GESCHENKT!**<sup>2</sup>



1) Unser Leasingangebot: Hauspreis 14.990,00 € (Kona 18.290,00 €), Leasinganzahlung 1.461,50 € (Kona 1.523,52 €), voraussichtl. Gesamtbetrag 5.025,50 € (Kona 6.167,52 €), Vertragslaufzeit: 36 Monate, max. Laufleistung p.a. 10.000 km Sollzins p.a. gebunden 0,00%, eff. Jahreszins 0,00%, 36 monatl. Raten à 99,00 € (Kona 129,00 €), Gesamtkreditbetrag/Fahrzeugpreis 18.360,00 € (Kona 21.640,00 €) zzgl. Fracht- und Bereitstellungskosten in Höhe von 995,00 €. Ein Leasingangebot der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Das beworbene Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur Material und Zusatzarbeiten. Abb. zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattung.

**5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit**

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,7-5,1 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 129-117 g/km; Energieeffizienzklasse C. \* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunde verkauft wurde.

Über 5.000 Neuwagen, Tageszulassungen und Jahreswagen sofort lieferbar!

# NUR BEI NAU!

Sicher ist sicher - die Inspektion vom Fachmann: schon ab

**59€**

Gültig für alle Opel-PKW älter 6 Jahre zzgl. Material & Zusatzarbeiten

Unternehmenssitz:

**Gießen** Direkt an der A 485

An der Automeile 20  
Tel. (0641) 9535-0



**Marburg**

Gisselberger Str. 57  
Tel. (06421) 2997-0



**Stadtallendorf**

Marburger Str. 2  
Tel. (06428) 3058



**Wetzlar**

Hermannsteiner Str. 46  
Tel. (06441) 3778-0



**Butzbach** Direkt an der A 5

Roter Lohweg 27  
Tel. (06033) 9666-0



**Friedberg** Ehemals Auto-Kuhl

Frankfurter Straße 9-15  
Tel. (06031) 7220-0

